

**АКТУАЛЬНЫЕ ПРОБЛЕМЫ В ОБУЧЕНИИ СТУДЕНТОВ-ИНОСТРАНЦЕВ
РУССКОМУ ЯЗЫКУ НА СОВРЕМЕННОМ ЭТАПЕ.
(АСПЕКТ – УЧЕБНО-ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ СФЕРА,
II СЕРТИФИКАЦИОННЫЙ УРОВЕНЬ)**

И.М. Стамбулян

Кафедра русского языка и межкультурной коммуникации
Факультета гуманитарных и социальных наук
Российский университет дружбы народов
ул. Миклухо-Маклая, 10, Москва, Россия, 17198

В статье анализируются проблемы повышения качества обучения иностранных студентов русскому языку и предлагаются пути их решения.

Ключевые слова: качество образования, межкафедральное сотрудничество, язык специальности, усвоение содержания изучаемых наук.

Социально-политические изменения, произошедшие в нашей стране, поставили вопрос о повышении качества вузовского образования в новых исторических условиях. Обозначились проблемы, которые до сих пор требуют своего решения.

1. **Отсутствие учебных материалов.** Те учебные материалы гуманитарного цикла, которые были созданы ранее, ныне устарели и требуют обновления, так как не соответствуют ни духу времени, ни учебным программам факультетов, ни потребностям студентов. Устарели ранее созданные материалы, прежде всего по содержанию, так как сменилась идеологическая парадигма, а вслед за ней и языковые средства выражения. Сегодня в центре общественной мысли имеет место поиск альтернативных подходов к решению социальных и политических проблем, анализ вариативных моделей развития общества. Студенту необходимо научиться мыслить, говорить на языке будущей профессии в рамках новой парадигмы.

2. **Новая прагматическая ориентация** со стороны студентов-иностранцев на занятиях по русскому языку, вызванная коммерциализацией обучения. В связи с этим возникла необходимость создания таких учебных материалов и учебных пособий, которые были бы связаны с профилирующим курсом, базовым курсом, ибо базовый курс содержит лексический объем, необходимый для изучения как данной дисциплины, так и других последующих дисциплин.

3. Таким образом, мы подходим к третьей актуальной проблеме, связанной с двумя первыми. Это **проблема качества образования**. Решить эту проблему можно, как показала практика последних лет, путем объединения усилий преподавателей-русистов и преподавателей-предметников в деле подготовки будущих специалистов.

4. Отсюда четвертая актуальная проблема – это **установление преемственности** между кафедрой русского языка и ведущими кафедрами факультетов. Кстати, такое двустороннее сотрудничество рождает новое направление и новую политику в работе кафедры русского языка. Оно наполняет новым содержанием рабочие планы и программы, ориентирует на реальные потребности иностранных учащихся с учетом их нужд, интересов и трудностей. Поднимает авторитет кафедры русского языка.

5. **Изменившиеся условия учебного процесса.** Сегодня все более возрастает удельный вес времени студентов, отведенного на самостоятельную работу. Самостоятельная работа студента может быть более эффективной, если он будет иметь возможность привлекать в ходе самоподготовки квалифицированно подготовленное учебное пособие.

Кафедра русского языка представляет такой опыт межкафедрального сотрудничества, опыт совместной работы двух кафедр.¹

Русский язык для иностранных студентов – это не только язык общения, но и учебная дисциплина; а также и, прежде всего, язык специальности, на котором строится овладение будущей профессией. Поэтому и перед русистами, и перед коллегами в области научного и профессионального образования стоит одна и та же цель – подготовить специалиста в той или иной сфере деятельности.

Недостаточно сформированные языковые и речевые навыки студентов-иностранцев, пришедших с подфака, создают значительные трудности для восприятия таких мировоззренческих наук, какими являются философия, политэкономия, политическая история и юриспруденция. Поэтому, чтобы помочь студенту-иностранцу овладеть профессиональными знаниями, в пособиях (см. сноску) ставятся и решаются следующие задачи:

1. Снять языковые трудности, выражающиеся в объеме материала, который гораздо значительнее, чем на подготовительном факультете, в особенностях текстового и лекцион-

¹ Стамбулян И.М., Мальковская И.А. Пособие по русскому языку для студентов-иностранцев, изучающих философию. – Ч.1, 2. – М.: РУДН, 1995, 1997, 2006. Гриф Министерства образования и науки РФ.

Стамбулян И.М., Шабалина Н.Г. Русский язык для иностранных студентов-экономистов на материалах экономической теории. Второй сертификационный уровень. Изд. 4-е. – М.: РУДН, 2010.

Стамбулян И.М. Государство – это мы / Пособие по русскому языку для студентов-иностранцев гуманитарного профиля на материалах истории политических и правовых учений. Второй сертификационный уровень. – М.: РУДН, 2014.

ного материала, в совокупности трудностей лексико-грамматического материала, в специфике терминологической лексики.

2. Помочь студентам в совершенствовании навыков и умений в четырех видах речевой деятельности: чтении, аудировании, говорении и письме. А именно:

– научить студента работать над статьей учебника, читать и понимать содержание, готовить монологические высказывания.

– научить студента слушать и понимать лекции преподавателя, читающего профильный курс, записывать лекции, воспроизводить содержание лекции в форме монологического высказывания.

– научить студента участвовать в обсуждении изучаемых проблем, аргументировать свою мысль, вести спор на заданную тему, готовить студента к участию в семинарских занятиях по профильному курсу.

В качестве текстовой основы в пособиях использованы материалы современных курсов по философии, по экономической теории, по истории политических и правовых учений.

Каждая тема внутри изучаемого курса представлена как замкнутая структура, состоящая, в свою очередь, из пяти частей:

1 часть – неадаптированные тексты из современных учебников и учебных пособий по профильным дисциплинам.

2 часть – лексико-грамматические задания к текстам пособий.

3 часть – лекции по профильным курсам, предоставленные преподавателями-лекторами.

4 часть – материалы для дополнительного чтения.

5 часть – завершающая – вопросы к заключительной беседе по темам.

Почему авторы обратились к данным дисциплинам?

Во-первых, философия, политэкономия и история политических и правовых учений являются базовыми дисциплинами, представляющими основу университетского образования.

Во-вторых, обучение научному стилю речи входит в учебные планы кафедры русского языка.

В-третьих, современные курсы и философии, и экономической теории, и истории политических и правовых учений развивают широту мышления, учат культуре полемики, стимулируют аналитическое мышление и создают мощную мотивацию к высказыванию.

И в-четвертых, данные курсы являются фундаментальными.

Поэтому в представленных пособиях решается сразу две взаимоувязанные задачи: с одной стороны, обучение русскому языку как языку специальности, а с другой – усвоение содержания предмета. В этом заключается инновационность данного подхода к преподаванию русского языка как иностранного на продвинутом этапе обучения языку, а также в самой идее создания пособий подобного типа – идеи преемственности в работе двух кафедр – кафедры русского языка и кафедр профильных дисциплин.

Такой подход обеспечивает на практике и высокую мотивацию, и результативность занятий по русскому языку, а также развитие интереса к изучаемой дисциплине, что повышает качество вузовского образования иностранных студентов.

Кроме того, особенностью в наших пособиях являются предтекстовые задания, облегчающие иностранным студентам прочтение и осмысление сложных текстов учебника.

Текст разбит на смысловые части, каждой части предшествуют вопросы. А для ответов на вопросы выделены лексико-грамматические структуры, представленные в виде наглядных схем с указанием глагольного управления.

Такой подход дает возможность преподавателю быстро решать задачу корректировки грамматических ошибок, а студенту – запоминать конструкции научной речи вместе с содержанием и строить собственные фразы по аналогии.

Новым в наших пособиях мы считаем введение информационных рубрик разъясняющего характера: «Из словаря», «Что такое», «Кто такие», «Информация», трактующие термины, общенаучную лексику и научные понятия, а также введение самостоятельного раздела «Материалы для дополнительного чтения», которые можно использовать и на уроке, и в качестве домашнего чтения.

В основе предлагаемых учебных пособий лежит понятийный анализ общенаучной и терминологической лексики, который требует глубокого смыслового понимания.

Научная концепция нашего пособия предполагает тезис о единстве языка и мышления, который реализуется в понятийно-смысловом, образном и речевом единстве.

Авторы опирались на важный дидактический принцип сознательности обучения, шли от содержания мысли к форме ее выражения.

В краткой статье автор опускает структурное, содержательное и методическое описание составных частей каждого пособия. Желающие могут ознакомиться с ним в предисловиях к указанным учебным пособиям.

ЛИТЕРАТУРА

[1] Книга о грамматике. Русский язык как иностранный. – М.: МГУ, 2009.

[2] Введение в философию: Учебник для высших учебных заведений. / Под ред. И.Т. Фролова. – М.: Политиздат, 1989.

[3] Основы экономической теории. Политэкономия / Под ред. Д.Д. Москвина. – М., 2004.

[4] История политических и правовых учений: учебник для вузов / Под общ. ред. акад. РАН, д.ю.н., проф. В.С. Нерсисянца. – М.: Издво «НОРМА», 2003.

LITERATURA

[1] Kniga o grammatike. Russkij yazyk kak inostrannyj. – M.: MGU, 2009.

[2] Vvedenie v filosofiyu: Uchebnik dlya vysshih uchebnyh zavedenij / Pod red. I.T. Frolova. – M.: Politizdat, 1989.

[3] Osnovy ehkonomicheskoy teorii. Politehkonomiya / Pod red. D.D. Moskvina. – M., 2004.

[4] Istoriya politicheskikh i pravovykh uchenij: uchebnik dlya vuzov / pod obshch. red. akad. RAN, d.yu.n, prof. V.S. Nersesyanca. – M.: Izdvo «NORMA», 2003.

ACTUAL PROBLEMS IN TEACHING FOREIGN STUDENTS THE RUSSIAN LANGUAGE IN MODERN STAGE (ASPECT – TRAINING AND PROFESSIONAL SPHERE, II CERTIFICATION LEVEL)

I.M. Stambuliyan

Department of Russian language and intercultural communication
Faculty of Humanities and Social Sciences
Peoples' Friendship University of Russia
Miklukho-Maklaya str., 6, Moscow, Russia, 117198

The article analyzes the problem of improving the quality of foreign students studying Russian language and the ways of their solution.

Keywords: quality of education, interdepartmental cooperation, language skills, mastering of the content of the studied Sciences.